Recrutement - E.coli - Agrément RAPPORT ANNUEL

HGNB

Hôpital général de North Bay

2008/2009

Le Comité
« Viser vert »

Bénévoles
Donateurs
Planification de la transition
et encore plus

réalisations importantes à l'emplacement du CRSNB

Mission
Vision
Valeurs

HGNB Aux soins des générations

HÔPITAL GÉNÉRAL DE NORTH BAY
GENERAL HOSPITAL

moving towards this new brand

North Bay and District Hospital
Hôpital de North Bay et du district

Service des relations publiques | 705.474.8600

Mission Vision Valeurs

Notre mission

Fournir des soins de qualité sécuritaires, empreints de compassion et axés sur le patient aux résidents de North Bay et des environs.

Notre vision

Créer, de concert avec nos partenaires, un milieu de soins de santé sécuritaire, dynamique et sensible aux besoins des patients et du personnel.

Nos valeurs

La prestation de soins axés sur le patient est au coeur de tout ce que nous faisons.

Table des matières

07 Faits saillants concernant l'HGNB

12 Rapport du président de l'Association des bénévoles

17 Rapport de la Fondation de l'HNBD

15 État des résultats et statistiques

Conseil d'administration de l'HNBD 2008-2009 28

+

Rapport du président du conseil, du président-directeur général et du médecin chef

Faits saillants concernant l'hôpital

Planification de la transition

Rapport du président de l'Association des bénévoles

État des résultats et statistiques

Rapport de la Fondation de l'Hôpital de North Bay et du district

Listes des donateurs 2008-2009

Conseil d'administration de l'HGNB 2008-2009

Agrément

Tous les trois ans, dans le cadre du processus d'agrément, les organisations de santé entreprennent une autoévaluation qui est suivie d'une visite des représentants d'Agrément Canada. Cette visite comprend une consultation de documents, des rencontres d'équipes, des tournées des installations et des rencontres de groupes de discussion avec les divers intervenants. Ce processus d'agrément permet à Agrément Canada, et à nous aussi, d'évaluer la qualité de nos services en fonction de normes reconnues à l'échelle du pays.

Nous remercions notre personnel, nos patients et nos partenaires communautaires de leur participation au processus d'agrément et, par conséquent, nous sommes heureux d'annoncer que l'HGNB s'est vu décerner un agrément de trois ans par Agrément Canada.

Photo : à l'avant : M. Mark Hurst, président-directeur général; au centre : M. Alain Perron, président du conseil; à l'arrière : Dr Joseph Madden, pédiatre et médecin chef

Rapport du président du conseil, du président-directeur général et du médecin chef pour 2008-2009

L'année 2008-2009 a été exceptionnellement occupée du fait que nous continuons à mener nos activités ordinaires et à nous préparer à faire le passage au nouveau Centre régional de santé de North Bay.

En effet, les préparations en vue de l'emménagement dans le nouveau centre de santé vont bon train tant à l'Hôpital général de North Bay (HGNB) qu'au Centre de santé mentale du Nord Est (CSMNE). Ces deux partenaires dans le cadre du projet du Centre régional de santé de North Bay ont étroitement collaboré au cours de l'année écoulée à la création d'une solide culture au sein du personnel. Afin de maximiser l'utilisation judicieuse des ressources dans les nouvelles installations, on a regroupé plusieurs des services administratifs et de soutien des deux organisations sous la gouverne d'un seul responsable. Les Services alimentaires, les Services aux installations, le Service des relations publiques, le Service des dossiers cliniques, la pharmacie, le Service d'imagerie diagnostique et le Service des systèmes d'information ne sont que quelques exemples de l'intégration des services que nous avons entreprise au cours des deux dernières années. Nous continuons à travailler avec nos partenaires à la création d'autres efficiences et à la transition sans anicroche au nouvel établissement.

Une équipe consacrée à la transition

En 2008, de concert avec le CSMNE, nous avons mis sur pied l'Équipe de transition afin d'aider le personnel des deux organisations à se préparer pour l'emménagement prochain dans le nouvel établissement. Un compte rendu distinct à cet égard est inclus dans le présent rapport annuel.

Le budget et notre plan de redressement

Depuis plusieurs années, le budget de fonctionnement pose de plus en plus de difficultés à l'HGNB. Nous avions prévu que le manque à gagner en 2008-2009 atteindrait 4,2 millions de dollars, selon le ministère de la Santé, cette somme étant fondée sur des volumes et un niveau d'activité semblables à ceux de l'exercice précédent. Or, tel n'a pas été le cas.

En effet, en 2008-2009, les volumes ont affiché une hausse de 2,5 % à 10,0 %. Par exemple, les jours-patients hospitalisés ont augmenté de plus de 2,5 % tandis que les jours-ANS (autre niveau de soins) ont grimpé de près de 10 %. De même, la majorité des programmes de consultations externes et de diagnostic ont connu des hausses semblables ou supérieures. Malgré toutes ces augmentations de l'activité et la prise en charge de nombreux programmes de santé mentale, nous prévoyons que notre déficit annuel en sera à moins de 1 % des prévisions.

Une fois que nous aurons emménagé dans le nouvel hôpital et que les services hospitaliers seront regroupés sous un même toit, nous devrions réaliser des économies de plus de 4 millions de dollars par rapport à ce que coûte la gestion des deux emplacements. Après le déménagement, nous avons l'intention de présenter un budget équilibré grâce aux économies que permettra la gestion d'un seul emplacement ainsi qu'au retour à un niveau normal de volume d'activité et à des taux normaux d'occupation. Pour y arriver, il faudra réussir à réduire le volume des patients ayant besoin d'un ANS à un niveau conforme aux plans de notre partenaire, le Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) du Nord-Est. Celui-ci s'est engagé à faciliter de telles réductions. La collaboration avec le RLISS et nos partenaires communautaires nous aidera à atteindre cet objectif.

La sécurité dans le lieu de travail

Nous avons continué, au cours de l'année passée, à déployer beaucoup d'efforts dans le domaine de la sécurité des employés et des patients, y compris la poursuite des initiatives en cours et l'élaboration de programmes relativement au Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail (SGSS) et à bon nombre d'initiatives communes avec le CSMNE.

Le transfert des services de santé mentale actifs et communautaires

Le transfert des services de santé mentale actifs et communautaires du Centre de santé mentale du Nord-Est à l'Hôpital général de North Bay, en juin 2008, s'est révélé particulièrement important. En effet, nous avons accueilli près de 300 membres du personnel (tant clinique que de soutien) par suite de ce transfert. Le Programme de santé mentale de district se poursuivra au Centre de santé mentale du Nord-Est jusqu'à ce que nous emménagions dans le nouvel hôpital, où il se déroulera dans deux sections (les modules trois et quatre) de l'Hôpital de North Bay et du district. Les programmes de santé mentale communautaires tels que la Clinique Claude Ranger, CHOICES et les deux équipes communautaires de traitement intensif au service du district ont également fait partie de ce transfert et sont maintenant gérés par l'HGNB.

La gestion des ressources humaines

En raison du transfert d'employés syndiqués du CSMNE à

E. coli

Kim Carter, IA et coordonnatrice du Programme de lutte contre les infections

En octobre 2008, une vaste éclosion communautaire d'E. coli 0157 a secoué la ville de North Bay. Cette éclosion, qui a rapidement été identifiée par le médecin de la salle d'urgence, a entraîné une augmentation sensible du nombre de patients qui se sont présentés au Service des urgences et qui ont été admis à l'HGNB. Comme toutes les équipes ont mis la main à la pâte, non seulement l'hôpital a réussi à gérer cette hausse d'activité, mais il a réussi à éviter la propagation de l'infection au sein du personnel et des patients. Compte tenu du fait que cette maladie affiche un taux de propagation de 10 %, il importe de féliciter tout le personnel des excellents soins qu'il a prodigués aux patients.

l'HGNB en juin, la situation des unités de négociation existantes à l'HGNB a été remise en question et on a demandé à la Commission des relations de travail de l'Ontario (CRTO) de déterminer la composition des unités de négociation et d'établir un processus concernant la tenue d'un vote pour déterminer la représentation au sein de l'unité de négociation après le transfert. Une audience devant la CRTO a eu lieu à l'automne, pendant laquelle l'hôpital et les syndicats ont exposé leurs positions respectives concernant la composition pertinente des unités. La CRTO devrait rendre sa décision au début de 2009. D'autres réunions se tiendront au cours de l'été afin d'établir le processus de vote.

Les Ressources humaines ont fait un sondage sur la satisfaction des employés en août 2008. L'HGNB a fait très bonne figure par rapport à des employeurs comparables d'un bout à l'autre de la province à l'égard de tous les indicateurs. En effet, le sondage a révélé un taux élevé de satisfaction du personnel envers l'HGNB en tant qu'employeur. Ce sondage a fourni à l'HGNB des renseignements précieux sur ses points forts et ses points faibles. Par ailleurs, au cours de l'automne et de l'hiver, le conseiller en développement organisationnel de l'hôpital a commencé à trouver des moyens d'améliorer les points qui laissaient à désirer selon le sondage.

Changements au sein du personnel médical

En 2008-2009, quatre nouveaux médecins ont été recrutés à North Bay. En effet, nous avons accueilli le Dr Julius (Ade) Agboola, en obstétrique gynécologie; la Dre Cheryl Clayton, en pédiatrie; le Dr Yasir Khan, en psychiatrie, et le Dr Tim Percival, en médecine familiale et en médecine d'urgence.

Par ailleurs, bien que le Dr Dave Dellandrea ait pris sa retraite de la médecine familiale après avoir servi des patients de North Bay et des communautés environnantes pendant bon nombre d'années, il poursuit son rôle de directeur médical au Centre de soins à la mère et à l'enfant.

Le personnel médical a achevé l'élaboration du Code de conduite des médecins et une démarche semblable fait lentement son chemin dans l'organisation pour l'ensemble du personnel de l'HGNB.

Le conseil d'administration

Le conseil d'administration de l'Hôpital général de North Bay a été actif cette année et s'est particulièrement employé à faire participer la communauté à ses activités. Il a tenu une réunion communautaire concernant le dessaisissement des installations actuelles, laquelle a servi à donner un aperçu des biens de l'HGNB et à discuter des étapes en cours pour déterminer la meilleure façon de se défaire de ces biens. Le Comité de dessaisissement des emplacements attend la réponse du gouvernement quant à une demande visant la réalisation d'une étude de faisabilité relativement à la possibilité d'utiliser le site Scollard en tant qu'établissement de soins de longue durée. Il a tenu une deuxième réunion communautaire au printemps dernier. Nous nous attendons à ce que le dessaisissement des emplacements continue à occuper le conseil même après l'emménagement dans le nouvel établissement.

Au début de 2009, le conseil a publié le premier d'une série de rapports à la communauté intitulés « Board Talk ». Ces rapports sont à la disposition des médias et affichés sur le site Web de l'Hôpital. Ce rapport donne un bref aperçu des activités des comités du conseil et les faits saillants de la séance ouverte de sa réunion mensuelle. Le conseil a également encouragé le public à assister à cette séance; pour ce faire, il suffit d'appeler le bureau de président-directeur général.

En décembre, le conseil a remercié un membre sortant, Del Pidgen, de 10 années de bénévolat au service du conseil et du Comité de direction mixte responsable de la planification concernant le nouvel hôpital. Le conseil a également entamé des démarches de recrutement pour trouver de nouveaux membres venant des communautés desservies par l'hôpital.

Les rapports publics et la responsabilisation

En février 2008, l'Association des hôpitaux de l'Ontario (OHA) a informé les hôpitaux de l'intention du ministère de la Santé et des Soins de longue durée d'édicter un règlement qui obligerait tous les hôpitaux de l'Ontario à publier un rapport sur divers indicateurs de la sécurité des patients. À l'Hôpital général de North Bay, nous appuyons cette initiative, car nous croyons qu'elle contribuera à améliorer la sécurité des patients et à rehausser la qualité des soins que nous fournissons.

Le premier indicateur à l'égard duquel nous avons commencé à publier des rapports à la fin de septembre a été l'infection à C. difficile, soit une infection courante acquise en milieu hospitalier qui peut être associée à une grave maladie chez nos patients.

Il y a en place une solide approche multidisciplinaire visant à prévenir la propagation de cette infection dans notre établissement ainsi que des pratiques exemplaires proposées par le Comité consultatif provincial des maladies infectieuses pour circonscrire et éviter cette infection.

Parmi les autres infections faisant l'objet d'un rapport public (l'ERV, le SARM et la prévention des infections des champs opératoires), le respect de l'hygiène des mains est le dernier indicateur à l'égard duquel les hôpitaux présenteront des rapports publics par l'entremise du ministère de la Santé et des Soins de longue durée à compter d'avril 2009. On reconnaît que l'hygiène des mains est le meilleur moyen que les gens peuvent prendre pour éviter la propagation des infections, mais des études révèlent que la plupart des fournisseurs de soins de santé se lavent les mains moins de la moitié des fois où ils devraient le faire. Or, notre Programme de lutte contre les infections tient compte de l'importance de l'hygiène des mains et des obstacles favorisant le non-respect et les responsables de ce programme travaillent activement

Recrutement

Les fonds virés du CSMNE à l'HGNB dans le cadre du transfert des employés ont doté le Service des ressources humaines du budget nécessaire pour créer un poste de consultante en recrutement et maintien du personnel. C'est Lucie Laperrière qui a comblé à ce poste vers la fin de 2008. Elle a alors commencé par concentrer ses efforts sur l'élaboration d'une stratégie de recrutement des ressources humaines visant à faire en sorte que l'hôpital ait en place les bonnes personnes ayant les bonnes compétences au bon moment afin de répondre aux besoins en matière de dotation en personnel en cette période de transition. Si on tient compte de la capacité accrue de notre nouvel hôpital, l'HGNB aura à doter en personnel quelque 235 nouveaux postes!

Lucy Laperrière, Recrutement

avec le personnel à améliorer cette pratique. En outre, le Comité sur l'hygiène des mains comptant des représentants d'un certain nombre de services a été créé pour examiner les nombreux facteurs qui contribuent au non-respect et trouver des solutions aux préoccupations du personnel. L'an passé, les responsables du Programme de lutte contre les infections ont offert plusieurs séances d'éducation sur l'hygiène des mains à l'intention des travailleurs de la santé et nous sommes heureux de signaler que plus de 400 travailleurs de première ligne ont assisté à ces séances.

Autres niveaux de soins

Le nombre de patients ayant besoin d'un autre niveau de soins (ANS) continue à poser problème à l'HGNB. En moyenne, chaque jour de l'année, 55 lits sont occupés par de tels patients – c'est pratiquement le tiers de nos lits! Comme ces lits ne sont pas à notre disposition pour nous occuper des patients en soins actifs qui requièrent une hospitalisation, les patients doivent attendre plus longtemps au Service des urgences et le personnel de ce service passe du temps non seulement à s'occuper de la salle d'urgence, mais aussi à gérer les patients qui ont été admis à des lits dans les couloirs du Service des urgences. Cela signifie aussi que, dans les unités de soins aux patients hospitalisés, il faut aussi utiliser des lits dans les couloirs pour recevoir ce surplus de patients. Trouver des solutions au problème des ANS a été une des priorités du conseil et, à l'automne 2008, le Groupe de travail du conseil sur les ANS a vu le jour. Celui-ci organise des réunions avec nos hôpitaux partenaires à Nipissing Ouest et à Mattawa ainsi qu'avec les dirigeants communautaires dans le but de trouver des solutions à ce problème qui afflige la communauté.

En décembre 2008, l'HGNB a reçu 108 000 $ à l'appui de « Services d'appoint » visant à réduire le nombre de patients ayant besoin d'un ANS qui attendent des services communautaires. Grâce au rapport que nous entretenons avec des partenaires tels que le Centre d'accès aux soins communautaires, l'Empire Living Centre, PHARA et les Services de soutien communautaires, nous avons pu aider un certain nombre de patients à faire la transition de l'hôpital au domicile ou ailleurs pendant qu'ils attendaient un autre type de logement. Nous avons reçu des fonds supplémentaires de 148 000 $ avant la fin de l'exercice afin d'offrir d'autres services d'appoint aux patients; nous reporterons les fonds résiduels à l'exercice 2009-2010 pour continuer ce service.

Nous avons également embauché un travailleur social à temps plein qui participera à l'ISAR (identification systématique des aînés à risque), élément de la stratégie Vieillir chez soi du ministère de la Santé et des Soins de longue durée. L'évaluation des risques vise les patients de 70 ans ou plus qui se présentent au Service des urgences et contribue à faire en sorte que les patients reçoivent, chez eux, un soutien sécuritaire de même qu'à prévenir les crises de santé ou les retours au Service des urgences.

Les temps d'attente

Le Système d'information sur les temps d'attente (SITA) a été élargi en mars; il faut dorénavant surveiller les temps d'attente à l'égard de toutes les interventions chirurgicales. En 2008-2009, plus de 20 cabinets de chirurgiens ont été branchés à un système électronique de réservation des chirurgies, ont reçu la formation nécessaire et sont passés du système manuel au système électronique. Ce projet, qui reçoit l'appui et le financement du RLISS, assurera une interface en temps réel entre le système Meditech de l'hôpital et le SITA. Il s'agit de créer une liste d'attente interactive de triage chirurgical que se partageront les responsables des réservations de la salle d'opération et les cabinets des chirurgiens aux fins de surveillance des temps d'attente et de transparence.

L'HGNB continue à faire bonne figure relativement aux temps d'attente et, en fait, est chef de file de la province à l'égard de bon nombre d'interventions.

Par ailleurs, dans le cadre du programme Accès Soins, l'hôpital s'est branché cette année au Système de production de rapports sur les services des urgences (SPRSU). La saisie de données sur des indicateurs tels que les patients qui arrivent par ambulance, l'évaluation des patients par les médecins, la décision d'admettre le patient à l'hôpital et l'heure de départ de la salle d'urgence servira à quantifier l'accès au Service des urgences.

Comme nous l'avons déjà mentionné, le nombre élevé de patients ayant besoin d'un ANS qui occupent les lits de soins actifs compte parmi les principaux facteurs qui augmentent les temps d'attente dans les salles d'urgence; or, le SPRSU permet aussi de saisir des données préliminaires en matière d'ANS. Les rapports publics sur les temps d'attente au Service des urgences sont maintenant affichés à www.OntarioWaittimes.com.

Sincères remerciements

À l'aube d'une autre année des plus fascinantes, nous tenons à remercier le personnel, les médecins et les bénévoles – y compris les vaillants membres du conseil – de leur dévouement envers les soins aux patients et des efforts qu'ils déploient pour assurer une transition sûre et des mieux organisées à notre nouvel établissement ultramoderne à la fin de 2010. Nous nous réjouissons à la perspective d'une autre année remplie de succès!

Le tout respectueusement soumis,

Alain Perron
Président du conseil

Mark Hurst
Président-directeur général

Dr. Joseph Madden
Médecin chef

Faits saillants concernant l'hôpital

Il s'est écoulé un an

depuis que notre service de buanderie a été transféré aux Sudbury Hospital Services. Afin de réduire la manipulation de literie sale, nous avons acheté les accessoires suivants : paniers pour literie sale à pédale et couvercle à charnière et des paniers bleus sur roulettes.
Tout le personnel des unités cliniques porte maintenant des uniformes chirurgicaux verts et tout le personnel de service (installations) porte un uniforme bleu sarcelle. Nous avons instauré cette mesure afin de faciliter l'identification tant pour le personnel et les patients que pour les visiteurs.

Pour la troisième année d'affilée,

l'HGNB participe au Groupe sur la sécurité parrainé par l'OHA qui travaille aux éléments communs des systèmes de santé et de sécurité et qui offre une récompense financière aux hôpitaux qui achèvent cette tâche à la fin de l'année. L'an dernier, en raison de la participation de l'hôpital à cette initiative, l'HGNB a reçu un chèque rabais de 18 000 $.

L'HGNB compte

parmi les six hôpitaux ontariens choisis par l'Ontario Safety Association pour participer à un projet pilote visant à élaborer et à mettre en œuvre un système de gestion de la santé et de la sécurité fondé sur la nouvelle norme CSA Z-100, mais axé sur le milieu des soins de santé – même si nous avions déjà entrepris cette tâche, nous étions heureux de fournir une aide supplémentaire, notre collaboration et des pratiques exemplaires à l'échelle de la province dans le cadre de ce projet pilote. Grâce à sa participation, l'HGNB faisait partie du groupe mis en candidature au Prix pour la sécurité des soins de santé 2009 décerné par le Collège canadien des directeurs de services de santé. Cette mise en candidature a reconnu notre participation productive au projet pilote sur les systèmes de gestion de la santé et de la sécurité et l'engagement dont nous avons fait preuve en matière de santé et de bien-être organisationnels.

La dialyse péritonéale

(DP) utilise un processus de filtration semblable à celui de l'hémodialyse, sauf que le sang est purifié à l'intérieur du corps plutôt que dans un appareil. De cette façon, le patient peut suivre son traitement chez lui quand cela lui convient. Offrir à certains patients en dialyse des choix en matière de traitement contribue largement à améliorer leur qualité de vie.
En avril 2008, six patients utilisaient la DP. En mars 2009, il y en avait dix. Nous avons donc ajouté une infirmière autorisée en réponse à cette hausse de volume et jusqu'à 20 patients sont en attente d'un tel traitement pour 2009-2010.

Notre programme de sécurité,

G4S, continue à évoluer et à profiter de l'investissement dans la conclusion d'une entente de recrutement et de placement formalisé avec le Collège Canadore et l'Université Nipissing. Grâce à cette entente, l'HGNB et le G4S continuent à avoir un accès prioritaire aux étudiants du programme de droit et sécurité publique. En attirant ces professionnels de la sécurité, nous avons pu continuer à faire évoluer le rôle vital que jouent ces derniers, qui ont historiquement et essentiellement été chargés du contrôle des entrées et des sorties ainsi que de simples activités de patrouille, pour en faire des intervenants clés de notre programme d'intervention en cas d'urgence. Une présence visible, l'intervention en cas de code d'urgence, l'élaboration d'une formation et d'un horaire en cas de code d'urgence à l'intention du personnel de même que la sécurité des locaux et des biens et les enquêtes sur les incidents permettent au personnel de fournir les meilleurs soins aux patients dans un milieu sûr et sécuritaire.

Don de bénévoles

En février, l'HGNB a injecté un peu d'humour dans son quotidien en accueillant Dottie, le premier clown de l'hôpital. Diane Szewczyk, infirmière à la retraite de l'HGNB, a commencé à faire des visites à l'hôpital armée d'une baguette pour transmettre son type spécial d'encouragement aux patients, aux familles et au personnel de l'HGNB.

L'Association des bénévoles de l'Hôpital général de North Bay a été aussi généreuse que le Père Noël lors de son assemblée générale, qui s'est tenue en décembre. Effectivement, elle a surpris la Fondation de l'Hôpital en lui remettant un chèque supplémentaire de 25 000 $ à l'appui des soins aux victimes de crise cardiaque ou d'accident vasculaire cérébral. Cette somme s'ajoutait au septième versement de 100 000 $ de l'association relativement à sa promesse de don de 1 million de dollars faite dans le cadre de la campagne Aux soins des générations pour le nouvel hôpital. Par ailleurs, nous avons rendu hommage à trois bénévoles à l'occasion de cette assemblée. Lottie Frenssen a été reconnue pour ses 40 années de bénévolat à l'HGNB, Vera Frechette pour avoir été nommée membre à vie de l'Association des auxiliaires des hôpitaux de l'Ontario et Noreen Barker pour son service de longue date au sein de l'Association des bénévoles de l'HGNB.

Sur la photo:

Clara O'Reilly (à gauche) et Angela Kleinboeck (à droite), administrent à des pédiatres, (assis sur le lit, de gauche à droite) Shakeela Ahmed, Mary Grisé, Joseph Madden, Linsey Mutch et Cheryl Clayton, le vaccin contre la grippe en novembre. La Dre Mary Grisé explique pourquoi il est si important pour eux de recevoir le vaccin contre la grippe. « En tant que pédiatres, nous avons tous pris soin d'enfants qui sont devenus gravement atteints de la grippe. Nous recevons le vaccin contre la grippe pour protéger nos patients. »

Grippe

Des membres du personnel et des médecins sourient à la saison de la grippe; un taux de vaccination de 90 % s'est traduit par l'absence d'éclosion de grippe.

Maude Mills, mère de Glenna Gowan, infirmière en obstétrique retraitée, tricote des bonnets pour les bébés de l'USIN depuis maintenant plus de 15 ans.
Sur la photo : Maude met un de ses bonnets bleus à Tyler, nouveau-né de trois jours, qui est dans les bras de sa maman, Mandy.

Famille, amis et collègues se sont réunis le mercredi 7 mai 2008 pour l'inauguration de la Bibliothèque de leadership Louise-Houle. On a instauré cette bibliothèque pour encourager la croissance et le reconnaissance du leadership. Elle offre des ressources qui favorisent la création d'un milieu de travail axé sur l'autonomisation. Cette bibliothèque a été dédiée à Louise Houle, qui a été chef d'unité du 4 Ouest du site Scollard. Cette dernière a joué un rôle clé dans bon nombre d'initiatives de l'hôpital, y compris le Programme de soins palliatifs, et elle a mérité le respect de ses collègues infirmières, des patients, des médecins et de l'administration. Elle a été une source d'inspiration, insistant toujours sur l'importance du travail d'équipe et motivant sans cesse les personnes autour d'elle à accomplir de grandes choses.

Le 30 juin a marqué le début d'une ère nouvelle pour les services de santé mentale de district dans la région desservie par l'HGNB, alors que le transfert des services de soins actifs et communautaires aux patients hospitalisés et aux patients en consultation externe du Centre de santé mentale du Nord-Est à l'HGNB est devenu officiel. En effet, l'hôpital a alors accueilli 260 employés ETP (équivalents temps plein) parmi ses effectifs. Par suite de ce transfert, l'HGNB est maintenant un hôpital doté d'une unité de psychiatrie pour les personnes ayant un épisode aigu de maladie mentale. En outre, il peut offrir les programmes et les services communautaires nécessaires pour soutenir ces personnes après leur mise en congé.

Kevin Carey, responsable de la sécurité des emplacements, passe en revue le système nouveau et amélioré d'intervention d'urgence fondé sur des tableaux à feuilles avec Darlene Peterson, IA. Ces tableaux sont le fruit d'un exercice intense d'élaboration et d'examen effectué par le Comité d'intervention d'urgence, qui a simplifié et mis à jour le contenu afin de faciliter la consultation rapide et la détermination des délégations et des responsabilités du personnel quand un code d'urgence est annoncé.

En avril 2008, 16 infirmières de l'HGNB ont terminé le programme de formation d'infirmières chargées du traitement de la douleur. Les infirmières chargées du traitement de la douleur sont nouvelles à l'hôpital et elles jouent un rôle clé dans le traitement le plus efficace possible de la douleur des patients de l'hôpital. Il s'agit d'infirmières autorisées qui agissent à la fois en tant que personnes-ressources et en tant qu'agentes du changement qui fournissent, à la grandeur de l'organisation, des renseignements fondés sur les résultats cliniques et qui travaillent avec les infirmières, les médecins et les familles afin de faciliter un traitement de la douleur de qualité.

Roger Marleau, (à gauche) membre de longue date du conseil d'administration de l'HGNB et président du Comité de direction mixte responsable de la construction du nouveau centre de santé, a reçu un cadeau du président du conseil, Alain Perron, en reconnaissance de ses 12 années de service au conseil de l'HGNB.

La Clinique des femmes

Le 28 novembre, la Clinique des femmes de l'HGNB a ouvert ses portes. Elle assure des interventions gynécologiques aux patientes en consultation externe. La clinique a vu le jour grâce aux efforts de financement déployés par la communauté, lesquels ont contribué à l'acquisition d'un colposcope et de l'équipement nécessaire à l'excision électrochirurgicale avec anse (LEEP). Comme ces interventions sont peu invasives, les patientes ne nécessitent qu'une anesthésie locale, ce qui réduit le temps qu'elles doivent passer à l'hôpital.

Le 31 mars 2008, l'équipe de soins aux patients en phase critique de l'Hôpital général de North Bay a commencé à offrir les services d'une équipe d'évaluation rapide d'incidents critiques, mieux connue sous le nom d'équipe RACE (Rapid Assessment of Critical Events). Cette équipe, composée d'infirmières autorisées et d'inhalothérapeutes, fait partie d'un projet pilote mis en œuvre par le ministère de la Santé et elle apporte des connaissances et des compétences spécialisées de l'unité de soins aux patients en phase critique directement au chevet du patient, jour et nuit, sept jours sur sept. L'équipe RACE collabore avec le personnel des différents services de l'hôpital pour identifier et évaluer les patients gravement malades ainsi que pour répondre aux besoins de ces derniers avant que leur état se mette à se détériorer de façon irréversible. Depuis sa mise sur pied, l'équipe a répondu à plus de 110 appels des unités de soins médicaux et chirurgicaux et assuré un transfert urgent à l'Unité de soins aux patients en phase critique, au besoin, ou aidé à stabiliser le patient pour qu'il puisse rester à l'Unité de soins infirmiers.

Des élèves de West Ferris Secondary School, (à gauche) Emily Perrin (fille de Bridget Perrin, inf. aut.) et Brittany Blumson (fille de Denise Blumsom), apprennent à vérifier et à lire la pression artérielle pendant la journée Invitons nos jeunes au travail, tenue le 5 novembre 2008

Bénévoles de l'HGNB

Rapport du président de l'Association des bénévoles de l'HGNB

Je vous remercie de m'avoir permis de servir en qualité de président au cours des deux dernières années. Le Comité de direction a beaucoup accompli. Voici les faits saillants de nos réalisations :

- Nous avons rendu hommage à nos bénévoles de longue date et nous avons célébré ces derniers.
- Nous avons amélioré les cantines grâce à de la marchandise supplémentaire et de meilleure qualité, notamment du café, diverses sortes de pain pour les rôties et de la pizza au site McLaren.
- Nous avons établi des objectifs pour le gestionnaire des boutiques, ce qui a contribué à accroître les ventes considérablement.
- Nous avons participé à notre première marche-course, laquelle a attiré 18 marcheurs et permis de faire un don de 500 $ à la fondation.
- Nous avons obtenu une vitrine d'exposition au site Scollard pour exposer les prix reçus.
- Nous ajouterons des distributrices au Service des urgences et à la cafétéria, auxquelles auront accès notre personnel et les visiteurs en dehors des heures d'ouverture et qui seront remplies d'aliments santé.
- À venir bientôt : le lundi, au site Scollard, les employés de la cantine serviront un dîner supplémentaire au personnel et aux visiteurs.
- Nous avons assisté à des conférences.
- Nous continuons à vendre nos billets aux deux sites.
- Nous avons recueilli les reçus du magasin d'alimentation Sobey's afin d'amasser d'autres fonds.
- Nous avons organisé des ventes-débarras de l'équipement usagé de l'hôpital, p. ex. bureaux, chaises et lits.
- Notre responsable de la tenue de livres dispose maintenant d'un coffre-fort pour entreposer les chèques et les documents importants.
- Nous avons un déjeuner de Noël pour le personnel, qui a appuyé les cantines et acheté des billets.
- Nous avons distribué des chocolats à l'occasion du dîner de traiteur de la Saint-Valentin.
- Nous avons célébré les dons que nous avons faits à l'hôpital, soit 100 000 $ et 25 000 $, avec une salle comble, en plus de nous faire connaître dans la ville et les régions environnantes.

Pour toutes ces réalisations et les nombreuses autres qui n'ont pas été mentionnées, je vous félicite et vous offre mes sincères remerciements!

R. Mantha
Président de l'Association des bénévoles de l'HGNB

Transition

Au cours de l'année 2008, nous avons réalisé des progrès satisfaisants dans la planification de la transition. Voici quelques-unes de nos réalisations importantes à ce chapitre :

- On a effectué un examen du programme fonctionnel de chacun des services afin de s'assurer que le nouvel établissement a l'équipement nécessaire pour fournir les services offerts. Des problèmes ont été cernés et résolus.

- On a élaboré des plans propres à chaque service afin de déterminer les changements à apporter pour favoriser une transition réussie au nouvel hôpital.

- En février 2009, on a élaboré un plan directeur, lequel indique les tâches à accomplir ainsi que l'ordre et le calendrier à suivre. L'équipe de transition mettra le plan à jour en continu et en suivra la mise en œuvre.

- Les Services alimentaires ont entrepris une grande initiative liée à la transition. En effet, le personnel s'apprête à adopter un modèle décentralisé de prestation des services alimentaires. Autrement dit, chacune des unités du nouveau centre de santé sera dotée d'un service d'alimentation, ce qui permettra aux patients de recevoir des aliments particuliers, selon les soins qu'ils reçoivent. On continuera à se servir des plateaux d'aliments, mais bon nombre de patients pourront plutôt opter pour un repas dans une salle à manger et choisir leur propre menu. On continuera à acheter certains aliments à des sources de l'extérieur telles que Cerca Food Services, à Sturgeon Falls, mais une bonne quantité sera préparée sur place.

Planification

- Étant donné le temps qu'il reste d'ici le déménagement, l'hôpital doit commencer à embaucher des diplômés du programme de Sciences infirmières de cette année afin que les nouveaux membres puissent recevoir la formation nécessaire et exercer avec compétence les tâches inhérentes à leur poste avant le déménagement. Grâce à ce personnel supplémentaire, l'hôpital aura la souplesse voulue pour libérer des membres du personnel actuel aux fins de la formation requise concernant tous les nouveaux systèmes et toutes les nouvelles méthodes de travail associés au nouvel hôpital.

- Le contrat visant le déménagement de l'Hôpital général de North Bay et du Centre de santé mentale du Nord-Est au nouvel emplacement a été accordé à Health Care Relocations (HCR). Cette entreprise de Peterborough qui se spécialise dans le déménagement d'hôpitaux possède 15 années d'expérience dans ce domaine d'un bout à l'autre de l'Amérique du Nord. Le déménagement de l'HGHN et du CSMNE devrait prendre de 14 à 21 jours et, d'habitude, les patients sont tous déplacés un dimanche. Le président de HCR, Pat Moriarty, affirme ce qui suit : « Notre rôle consiste à travailler avec les fournisseurs de soins de votre hôpital pour faire en sorte que chaque patient soit réinstallé d'une manière sûre et empreinte de respect. C'est là notre priorité. »

- On a achevé un examen détaillé des biens d'équipement nécessaires au nouvel hôpital. Les acquisitions se feront au moyen d'une série de demandes de propositions et d'appels d'offres d'ici le début de l'année prochaine.

- On a achevé les négociations avec Johnson Controls visant à permettre la conclusion d'une entente de services anticipée afin que l'entreprise puisse nous fournir un soutien immédiat en matière de gestion et amorcer le processus de transfert du personnel d'entretien des immeubles.

- On se prépare à examiner les travailleurs polyvalents cliniques et non cliniques. On étudiera ce poste à la lumière du rôle que les titulaires pourraient jouer dans les équipes cliniques et les équipes non cliniques.

État financier et

État des résultats (non vérifié)

(On peut consulter les résultats vérifiés au site www.nbgh.on.ca.)

		2008/09		2007/08
Recettes d'exploitation				
MSSLD/RLISS *	$	95,646,935	$	88,310,262
Recettes d'assurances et des patients	$	9,721,381	$	9,676,125
Autres recettes	$	18,619,138	$	6,408,654
Programmes administrés	$	11,358,604	$	9,126,226
	$	135,346,058	$	113,521,267
Frais d'exploitation				
Salaires et avantages sociaux	$	94,684,937	$	79,062,780
Frais médicaux et chirurgicaux	$	6,658,539	$	6,149,909
Médicaments	$	4,753,005	$	3,899,741
Autres fournitures et dépenses	$	18,221,032	$	14,015,971
Amortissement - meubles et équipement	$	4,239,618	$	3,769,838
Programmes administrés	$	11,358,604	$	9,126,226
	$	139,915,735	$	116,024,465
Excédent des dépenses sur les recettes - ministère de la Santé	$	(4,569,677)	$	(2,503,198)
Amortissement des contributions comptabilisées d'avance - bâtiments	$	486,563	$	435,549
Amortissement - bâtiments	$	(1,261,069)	$	(922,959)
	$	(774,506)	$	(487,410)
Excédent des dépenses sur les recettes avant les autres éléments	$	(5,344,183)	$	(2,990,608)
Coûts de transition	$	(2,142,727)		
Recouvrement des coûts de transition	$	647,640		
	$	(1,495,087)	$	0
Excédent des dépenses sur les recettes pour l'exercice	$	(6,839,270)	$	(2,990,608)

** Ministère de la Santé et des Soins de longue durée / Réseau local d'intégration des services de santé*

Statistiques

	2008/09	2007/08
Activité de l'hôpital		
Naissances	890	967
Admissions	10 079	10 118
Jours d'hospitalisation	67 913	66 038
Visites - Dialyse	6 795	7 086
Examens radiologiques	52 045	50 158
Tomodensitogrammes	19 005	17 509
Visites - Service des urgences	45 359	46 093
Interventions chirurgicales	10 611	10 166
Personnel médical	130	128
Personnel		
Temps plein	905	685
Temps partiel	568	487
Nombre total d'employés	**1473**	**1172**

North Bay and District Hospital
FOUNDATION ♥ FONDATION
de l'Hôpital de North Bay et du district

La communauté assure un niveau de soins plus avancés à l'hôpital

Barbara Morland Wellard
Présidente du conseil d'administration
Fondation de l'HNBD

Lois Krause
Directrice générale
Fondation de l'HNBD

Tout au long de l'exercice 2008-2009, la Fondation de l'Hôpital de North Bay et du district a reçu un soutien généreux. Grâce aux généreux dons et aux efforts de nos bénévoles, la Fondation a pu contribuer la somme de 1 004 759 $ à l'appui de la construction du nouvel hôpital et de l'achat d'équipement médical indispensable.

Un nouveau moniteur cardiaque à la fine pointe de la technologie pour l'Unité des soins aux patients en phase critique et un appareil moderne d'ECG pour les soins cardiorespiratoires sont maintenant en service. Seront également disponibles sous peu au Service des urgences un moniteur cardiaque mis à niveau et un nouveau respirateur BiPap. La Clinique d'ophtalmologie a joui d'un appui financier sans précédent et a pu acheter un laser YAG avancé et investir dans de la nouvelle technologie, soit un appareil Spectralis d'Heidelberg. Le seul autre appareil du genre disponible en Ontario se trouve à Ottawa. Figurent parmi le nouvel équipement un système de distribution de médicaments, un ostéodensitomètre, un appareil de dialyse et un hystéroscope pour la Clinique des femmes.

Tous les hôpitaux de l'Ontario ont une fondation qui assure un soutien financier direct à la prestation de niveaux de soins plus avancés. Certaines fondations comptent jusqu'à 50 ans d'histoire. Quant à la Fondation de l'Hôpital de North Bay et du district, elle a vu le jour il y a neuf ans, avec la campagne Aux soins des générations, qui visait à recueillir la part de la communauté à l'appui de la construction du nouvel Hôpital général de North Bay.

La Fondation a excédé son objectif financier de 1,7 million de dollars. En effet, grâce aux donateurs qui se sont complètement acquittés de leur engagement à l'avance, la collecte de promesses de dons a dépassé toutes les attentes dans le cadre de la campagne de mobilisation de fonds. Au chapitre des dépenses, nous étions sous les prévisions de quelque 110 000 $.

De plus, le nombre de donateurs a augmenté de 8 %, passant de 10 650 à 11 500.

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, la Fondation a concentré ses activités de collecte de fonds sur la campagne pour les soins aux victimes de crises cardiaques ou d'accidents vasculaires cérébraux. La Fondation cherche à recueillir 1,25 million de dollars pour aider l'hôpital à répondre à ses besoins de 4 millions de dollars en matière d'appareils médicaux et de formation. Les maladies du cœur sont l'une des principales causes de décès prématurés dans notre région. Notre hôpital est reconnu comme chef de file et centre d'excellence pour le traitement des accidents vasculaires cérébraux et des maladies du coeur. Un des rôles que joue notre hôpital de district consiste à sauver des vies en situation d'urgence et à diagnostiquer les complications médicales qui contribuent aux maladies du cœur et aux accidents vasculaires cérébraux. Jusqu'à maintenant, la communauté a contribué plus de 700 000 $ envers la cible de 1,25 million de dollars.

Au cours de l'année écoulée, la Fondation a envoyé deux lettres à la communauté pour solliciter un soutien urgent. Ainsi, au printemps 2008, le Dr Blair Bowker, médecine interne, a demandé aux donateurs de contribuer à l'achat d'un nouveau respirateur BiPap. La thérapie au moyen de cet appareil permet de réduire de 12 % le taux de mortalité relative à la bronchopneumopathie chronique obstructive aiguë. En outre, elle diminue du tiers la nécessité d'insérer un tube dans les poumons et réduit l'hospitalisation de près d'une semaine.1 Par ailleurs, il n'est pas nécessaire de mettre le patient sous sédation et ce dernier peut parler.

La lettre de sollicitation de l'automne 2008 portait la signature du Dr John Andrews, médecine interne, et visait l'obtention de fonds à l'appui de l'achat de

moniteurs cardiaques ultramodernes pour le Service des urgences. Les appareils de diagnostic avancés permettent d'évaluer rapidement l'état du patient et de déterminer en temps opportun les meilleures mesures à prendre pour sauver des vies. La communauté a généreusement répondu aux deux appels en donnant plus de 152 423 $.

La communauté a réagi avec une grande générosité à plus de 21 événements spéciaux organisés par des clubs philanthropiques, des entreprises et des particuliers en vue d'appuyer la Fondation.

Plus de 1 771 personnes ont fait des dons commémoratifs et 84 familles ont demandé à des amis et à des membres de leur famille de célébrer la vie d'un proche en faisant un don commémoratif.

Dix-neuf avocats participent au programme Donnez et recevez qui incite leurs clients à faire un don par l'entremise de leur testament. Pour les remercier, les avocats réduisent leurs honoraires de préparation du testament.

La troisième course annuelle Soyez de la course, tenue à Lee Park, a attiré 500 participants, 60 bénévoles et 45 commanditaires et a permis de récolter plus de 84 000 $ de dons en espèces et en nature.

La famille de Floyd et Ruby MacMillan a créé le premier fond personnalisé de la Fondation à la mémoire de leur fille Maria.

Enfin, la Fondation vous a facilité la tâche. Effectivement, vous pouvez maintenant faire un don en ligne; il suffit d'aller sur le site Web de l'Hôpital à www.nbgh.on.ca, de vous rendre à la page de la Fondation, puis de cliquer sur le bouton Donate Now.

La Fondation compte énormément sur 91 personnes spéciales. Il s'agit de celles qui font don de leur temps en siégeant au conseil, en travaillant au bureau et en prêtant main forte à l'occasion d'activités spéciales.

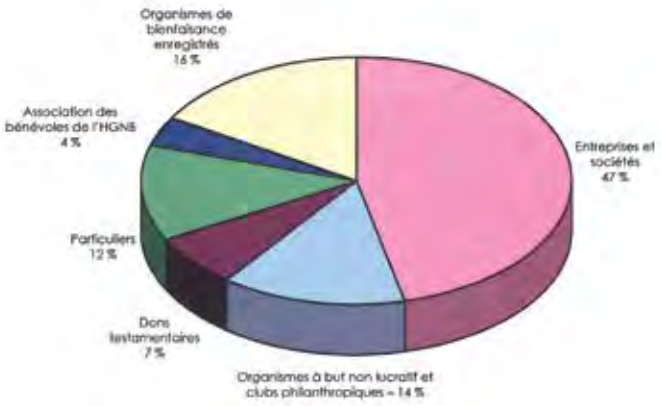
Chaque don contribue à financer l'acquisition d'appareils médicaux dont l'hôpital a grandement besoin. Il n'y a pas de petits dons. Ensemble, nous aidons à combler l'écart dans les soins de santé au sein de notre communauté.

Le tout respectueusement soumis,

Barbara Morland Wellard
Présidente du conseil d'administration
Fondation de l'HNBD

Lois Krause
Directrice générale
Fondation de l'HNBD

Dons faits en 2008-2009



Conseil d'administration de la Fondation de l'Hôpital de North Bay et du district 2008/2009

Barbara Morland Wellard, présidente
Lachlan McLachlan, vice-président
Grant Schultz, ancien président & trésorier
Barry Bertrand
Nancy Birtch
Tim Bremner
Carl Crewson
Earl Graham
Linda Karam
Bonnie MacLellan, csj
Bob Mantha
Robert Martyn
Arnold May
Eric Thomson
Guido Verrillo
Bernard Goldfarb, mdfrcsc
Mark Hurst, Directeur général de l'HNBD
Don Curry, représentant du conseil d'administration de l'HGNB
Michael Lowe, représentant du conseil d'administration de l'HGNB
Lois Krause, directrice générale

Comité de direction:

Barbara Morland Wellard, présidente
Lachlan McLachlan, vice-président
Grant Schultz, ancien président & trésorier
Lois Krause, secrétaire

Comité des dons annuels:

Bonnie MacLellan, csj, président
Linda Karam, membre du conseil
Morgan Fownes, bénévole de la communauté
Carrie Girard, bénévole de la communauté
Lynn Larondeau, bénévole de la communauté
Beverly Martin, bénévole de la communauté
Bernard Penney, bénévole de la communauté
Jeff Serran, bénévole de la communauté
Andrew Staniforth, bénévole de la communauté
Pat Stephens, bénévole de la communauté
Vicki Tyler, bénévole de la communauté

Comité des finances et des investissements:

Grant Schultz, président
Nancy Birtch, membre du conseil
Earl Graham, membre du conseil
Linda Karam, membre du conseil
Robert Martyn, membre du conseil

Comité des dons importants:

Lachlan McLachlan, président
Barry Bertrand, membre du conseil
Tim Bremner, membre du conseil
Carl Crewson, membre du conseil
Dr. Bernard Goldfarb, membre du conseil
Arnold May, membre du conseil
Claude Fortier, bénévole de la communauté
Don McCallum, bénévole de la communauté
Peter Oshell, bénévole de la communauté

Comité des dons planifiés:

Barbara Morland Wellard, présidente
Eric Thomson, membre du conseil
Guido Verrillo, membre du conseil
John Balfe, bénévole de la communauté
Sally Colvin, bénévole de la communauté
Shawn Flindall, bénévole de la communauté

Conseil d'administration

Gauche à droite : Carl Crewson, Bernard Goldfarb, md, Barry Bertrand, Micheal Lowe, Mark Hurst, Lachlan McLachlan, Guido Verrilo, Don Curry, Robert Martyn, Arnold May, Lois Krause, Grant Schultz, Barbara Morland Wellard, Nancy Birtch, Earl Graham, Eric Thompson, Bob Mantha, Linda Karam, Bonnie MacLellan, csj

Ne paraît pas sur la photo : Tim Bremner

Donateurs

Les donateurs dont le nom figure dans le présent rapport ont honoré leurs promesses de dons ou fait des dons en espèces ou en nature entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009.

100 $ à 999 $

John et Denise Alkins
Gaetan et Liette Allaire
Deanna Allan
Betty Allen
Fred et Sadie Allen
Charlotte Ames
Lucio et Diana Ammerata
Guy et Jocelyne Amyotte
Dr Jean Anawati
James et Karen Anderson
Stephen et Kathleen Anderson
Reginald et Shirley Andrews
Stephen et Christine Andrews
Roland et Julienne Arbour
Jacline Archambault
Bob et Sherry Lee Armstrong
Révérend Murray Arnill
Steve et Dawn Arnold
Ruth Ashe
James Aston
Patricia Audette
Michael et Theresa Auger
Don et Joan Austin
Alan et Kathy Aylett
Rita Backer
Ida Bagno
Terry Bannerman et Marilynn Kennedy
William Barber
Erin Barker
George et Margaret Barker
Geoffrey et Julie Barth
Joachim et Margaret Baum
Marjorie Baxter
Rene et Mathilde Bazinet
William et Ruth Beattie
Harold et Linda Beatty
Rodger et Dianne Beauchamp
Janine Beauchemin
Lucille Beaudoin
François et Denise Beaudry
Robert Becks
Lance et Huguette Bedwell
Leora Bekesi
Blaine Bell
Dennis Belmore
David et Aurore Bennett
Teresa Berghamer
Doreen Berry
Paul et Marilyn Bertils
André Bessette
Rolande Bessette
Ronald et Nora Best
Fergus et Dorothy Bethune
Roger et Marilyn Betz
Simone Beun
Gino et Dinella Bianchet
Eric Bigras
Murray et Margaret Binsted
C. Nancy Birtch
Everett et Wanda Black
Ewart M. Blackmore
Judith Blahut
Madeline Blais
Rebecca Blais
Ronald et Pauline Blais
Bill et Joan Blumsom
Ross et Clementine Blyth
Margaret Bogensberger
Ovila et Edna Boileau
Marcel et Gail Boissonneault
Ruth Bolan
Dr Douglas et Bonnie Bolger
James et Jacinthe Bondy
Helen Boody
Kenneth et Nancy Boody
Arthur et Lois Booth
Bryan Boothe et Marlene Gillis
Ronald et Christina Boucher
Claude Bourgoin
Fern Bourre
Robert et Helen Bower
Betty Bowyer
Barry et Laurie Bradford
Bill et Mary-Jane Bradford
Hal et Diane Brereton
Ross et Noreen Brewer
Ronald et Debbie Bridge
Amelia Brooks
Jacques Brouillette
Annie Brousseau et Richard Labelle
Gary et Donna Brown
Harold et Beatrice Brown
Joan Bruneau
Elizabeth Buchanan
Lawrence et Doreen Buchanan
Donna Bucknell
Orville et Madeline Buffett
Ronald Buffett
Grant S. Bull
Carolyn Bunting O'Connor
Christopher Burtchall
Elisabeth Busch
Gladys Butler
Lorney et Linda Byers
Paul et Joan Byrne
Mario et Stella Caicco
Therese Callahan
Charles et June Campbell
John et Evelyn Campbell
Paul et Amy Campbell
Elfio et Sandra Cappadocia
Mary Cappadocia
Bette Card
Steven et Laura Carmichael
Ted Fielder et Sheila Carr
Dr Joel et Kim Carter
Carmen et Kerry Caruso
Frank Caruso
Leno et Gail Cauduro
Michelle Causton
James et Dorothy Ceresia
Stephen Cerisano
William et Dora Chadbourn
Marina Chalmers
David et Karen Chamberlain
Rita Champagne
Laurence et Margaret Chapin
M. J. et J. Chappell
Hank et Pierrette Chaput
Raymond et Debbie Charette
Roland et Meimi Charette
Gilles et Jeannine Charron
Les et Marion Chartrand
André et Jeanne Chayer
Norman et Irene Checkley
Terence et Diane Chirgwin
Catherine Chivers
Gerry et Louise Chivers
Leo et Monica Chivers
Mark et Ruth Christensen
Betty Church
William Church
Isabel Churcher
Michael et Joanne Clair
Tom et Barbara Clare
Heather Clark
Margaret Clarke
Bernice Cleator
Thompson et Carroll Cline
Barry et Maureen Clout
Arthur et Avril Coburn
Dr David et Cathy Cochrane
Brian Colley
Louise Colley
Connie Colombe Levert
Russell et Sally Colvin
Lorraine Combot
Robert et Yolande Comstock
Andrew et Celine Condie
John et Barbara Cook
Ron et Carol Cook
Harry Cooper

Linda Copeland
Caroline Corbett
William Corbett
Neil et Deardree Cornthwaite
James et Joan Cotter
Elgin et Jean Cotton
René et Adele Coursol
Douglas H. Courtman
Joseph et Elaine Cousineau
Albert et Lyne Cox
Melvin et Doreen Cox
Helen Cozac
Carl et Gloria Crewson
Wes et Lois Crigger
James et Margaret Crockford
John et Jeanne Cullis
Allan et Ella Cunningham
John Cunningham
Robert et Sharon Cunningham
Ralph Currie
Kathleen Cutsey
Theodora Dallaire
Bernice Daly
Peter et Judy D'Angelo
Lorne Davidson
Nancy Davis
Mary Davitsky
Révérende Dawna Denis
Joan Denomme
Frances Desjardins
Milton et Ruth Detta
Nancy Dewar et Brad Stenning
Pasquale Di Sano
Richard Dickson et Ida Childs
Ron et Mary Difrancesco
Albert et Margaret Ditullio
Berton et Lucille Dobbs
Lois Dool
Ronald Dool
Dino et Jean Dottori
Ernie et Joan Dottori
Murray Dowdall
Robert Dubois
Robert et Louise Duchesne
Garry et Jean Dudgeon
Allan Duffy et Jo-Anne Jolkowski
Donald et Marilynn Dufresne
George et Marilyn Duquette
Henry et Elma Dykstra
Peter Dyment
Paul Easson
Lee Ann Eaton
Ollie et Norman Edmunds
Harold et Eleanor Edwards
Lance et Linda Elliott
Nora et Don Coutts
Paulette Evans
Tim et Jean Evans
Paul et Doreen Farmer
Brian et Bernice Fawcett
Bernice Fearnley
Verna Feindel

Edward Fenn
Harold et Marjorie Fennell
Ernest et Mary Jean Ferguson
John et Annette Ferris
Aurèle et Rita Filiatrault
David et Carolyn Fink
Philip et Jean Fisher
Hector et Esther Fitzmaurice
Lawrence et Rita Fleece
Shawn Flindall
Norma Floyd
George et Judy Flumerfelt
Christian et Christine Fortin
William et Mary Foslett
Dorothea Foss
Huguette Fournier
Barry Frampton
David et Hilda Fraser
Lottie et Hans Frenssen
Fred et Cora Fricker
William et Iona Fricker
Vernon et Eileen Fry
Donald et Gloria Gadd
Gerry et Ann Gardiner
Alan et Orvella Garrett
Joseph et Clara Garrett
Elaine Gaureau
Donald et Joan Gavin
Dennis et Sandra Geden
Leonard et Betty Geisler
Thomas et Nancy Gifford
Wilfred et Doris Gigg
Hilda Gillespie
Bernard et Denise Giroux
Dr Bernard et Lisa Goldfarb
John et Emily Goodchild
Edythe Gordon
Ross et Glenna Gowan
Kay Grabowski
Jean Grace
Blair Graham
Earl Graham
Glenn et Wanda Graham
Dr Wendy Graham
David Grannary
Jacqueline Gray
William Greer
Pam Griffin
Frederick Griffiths
Andree Grist
Robert Groves
Harvey et Patricia Guillemette
Lorraine Guillemette
Patricia Guillemette
Aaron Hack
Bill Hagborg
Heather Hamilton
Terry Hamilton
Anne Hansman
Paul et Jacalyn Hanson
Patricia Harding
Anthony et Anita Hardy

Mary Harling
Aubrey et Carmen Harris
Janet Harris
S. Deane et Hope Harris
Paul et Elizabeth Hart
Norman et Bernice Harvey
Doris Hawkins
Philip Hearn
Keith Henderson
Richard et Muriel Henderson
George et Barbara Hendrickson
John Henry et Kathleen Bain
Karen Hill
Robert et Deanne Hillis
Linda Hines
Alban et Cleo Hinsberger
Daniel et Geralda Hinschberger
Barbara Hobbs
Dr William et Patricia Hodge
Jeanne Hodgins
Fred et Phyllis Hoffman
Peter et Celia Hoffman
Donald et Barbara Hogan
Gerald et Trudy Hogan
Marian Hogan
John Holland
Ken Holloway
Eugene et Helen Holtz
Irene Honeyborne
Bernard Horner
Betty Hotchkin
Pierre et Joelle Hotte
Terrence et Margaret Howard
George et Mary-Ann Howards
Keith et Marjorie Howe
Allan et Iva Hummel
Mary Ruth Hunnisett
Diane Hunter
Gerry et Helen Hunter
Mark et Mary Hurst
William et Dorothy Hyndman
Shirley Irvine
Joan Irwin
Bill, Nancy et Hiliary Jacko
Jerry et Jo-Anne Jacques
Lanny et Ruth James
Susan James
Dr James et Jessie Jamieson
Judy Jamieson
Kathleen Jarvis
John et Charlotte Jensen
Gary et Carol Jodouin
Edgar et Vivian Johansen
Elizabeth Johnson
Joseph et Gale Jolie
Neil et Deborah Jones
Ross et Violet Jones
Dan et Elsie Josefowich
Ted et Norma Josefowich
Fred et Ann Juett
Paul Kaczan
Robert et Cecile Karius

Helen Karnauchow
Karen Kassburg
Dr Richard et Judy Katsuno
Frank Kelly
Gordon Kendall
James et Ellen Kidd
William et Susan Kindratiuk
Mike Kleimaker et Margaret Hughes
Colleen Klein
Larry et Heather Klein
Paul Kleinhuis
Honourable Gloria Klowak
Donald et Ruth Knight
William et Marina Knight
Jerry et Janet Knox
Robert et Joyce Kouris
Paul Krabbe et Mary Gardner
Bruce et Lois Krause
Rita Kunkel
Genowefa Kurzawa
Ethel Lachapelle
Michel Ladouceur
Gerry et Joyce Lafontaine
Paulette Lafortune
Reginald Laframboise
Mary Laing
Colette Laird
Ivan et Doris Lajoie
Marcel et Jane Lalonde
Jo-Anne Lamarre
Tara-Lynn Lamorea
Marie Lamothe
Charlotte Land
Leonard et Leona Lang
Paul et Helen Langford
Ray et Shirley Laplante
Robert Lapointe
Beatrice Laporte
Geoffrey Larmer
Julien et Pauline Larocque
Aldebert et Therese Lavergne
James Laverock
Paul et Jo-Anne Lavigne
Ed et Edna Lavoie
Denis et Linda Lawrence
Michael et Anne Lawson
Vern et Huguette Leacy
Holly Leatherdale
Marie Leblanc
Anna Lebrun
Dr Michael et Heather Leckie
Paul et Deborah Lecoarer
William et Lynne Lee
Adrien et Noella Lefebvre
Clarence Lefebvre
Louise Lefebvre
Eugene et Hélène Legros
Joseph Legros
Robert Lein et Patricia Chapman-Lein
Roland et Lucienne Lemay
Réjeanne Lepage et Gaston Roussel
Gataen et Pauline Levac

Leon et Eileen Levasseur
Josephine Levesque
Cecile Levesque-Murphy
David Lewis
Avelina Lewon
Joyce L. Lindsay
David et Sharon Linkie
Gladys Long
Robert et Helga Lorek
John Loukidelis
Nancy Lourie
William et Charlotte Love
Doris J. Lovell
George C. Lowe
Ernie et Kelly Loxton
John et Ann Loyst
Pick Seng Lu
William et Joan Luzine
John et Maureen Lyle
Joseph et Marilyn Lynch
Mark et Lesley-Anne Lyons
Pat et Joyce Lyons
Robert et Katherine Lyttle
Marie MacCabe
Ian et Gail MacGregor
M. Joan Mackie
Winnifred Mackie
Roderick et Dorothy MacLennan
Mark Makela
Bryan et Ellen Manson
Bob Mantha
Catherine Mantha
Daniel et Sue Mantha
Gaetan et Connie Marcil
Lori Marconato
Claudette Marcotte
Roger et Sandi Marleau
Michael et Mary Marrs
John et Panee Marshall
Lou et Bonnie Marshall
Leo et Karen Martel
Michael et Nancy Martel
Beverly Martin
Marjorie Martin
Yvette Martin
Gerard Martineau
Anne Martyn
George et Jeannine Mason
James et Margaret Mason
Joan Mason
Alice Mathieu
Ben et Audrey Matthews
Peter et Margaret Maunsell
Roger et Eloisa Maury
Chris et Lori Mayne
Ray McChesney
Stewart et Helen McCombie
Penny McCracken
Paul et Valerie McCuaig
Alma McCubbin
Donald McDonald
Ron et Patricia McFadden

Cheryl McFarling
Ken et Helene McGruthers
Gerald et Helen McIsaac
David et Irene McKee
Barry et Lorraine McKinley
Lachlan et Laurie McLachlan
Rosanne et Hugh C. McLachlan
Archie et Margaret McLaren
William et Paulette McLaren
Marilyn McLaughlin
Harold et Audrey McLean
Wendy McLean
Barry et Donna McLennan
Brent et Linda McLeod
Robert et Doreen McLuhan
Harry et Carol McMartin
Ronald et Dianne McMillan
Karin McMurchy
Don et Carey McNaughton
Fred et Anne McNutt
Lynne McRaild
Douglas Meloy
Raymond et Michelle Michael
Janine Michauville
Matt Michauville
Michelle Mihaichuk
John et Carol Miller
Richard L Miller
Ron et Nancy-Anne Miller
Don et Norma Milligan
Ronald Milne
Judy Mitchell
Rose Moher
Isobel Molineux
Dan et Brenda Muto
John Montemurro
Patrick Moore
Larry et Marion Morello
Steve et Yuka Mori
Roger et Claudette Morin
Shirley Morin
Donald et Tammy Morison
Ian Kilgour et Dr Carolyn Morland
Michael Stockfish et Dr Karen Morris
Pat et Janet Morrissey
John Moseley-Williams
William et Nancy Moulton
Edward et Janet Anne Mounce
Elgin et Velma Moynes
Peggy Mueller
Paul et Olga Mulc
Inez Mulvihill
Barbara Murdoch
Dennis Murphy
Scott et Karen Murray
Dwayne Nashkawa
John et Elena Naughton
Brian Naylor
Alex et Maria Nemeth
Merna Nesbitt
Kurt et Ruth Neubig
Heinrich Neufeld

Brian Newton
Hanna Newton
Helen Newton
Jeanne D'Arc Newton
William et Thelma Nichol
Robert et Kristine Nicholls
Stan W. Nichols
Edmond et Priscilla Nicholson
John et Irene Nickerson
Richard et Angeline Nickerson
Cheryl Nidd
Glenn et Jeannine Norman
James Norrena
Jim et Sheryl Norrie
Larry et Helen Novack
Wilfred Nubel
Thomas et Cecile O'Brien
Janet O'Connor
E.J. Scotty O'Donnell
William et Ivy Odorizzi
Peter et Willa O'Hare
Michael et Yolande O'Keefe
David O'Neil
Richard et Rhea O'Neill
Roland et Dorothy Orieux
Jessie Orlando
Angela Orsi
Jeff Osborne
Robynne Ostry
Kaarle Ottonen
Guy et Joan Ouellette
Dr A. Murray et Angela Pace
Keith D. Pacey et Nancy L. Kilgour
Arthur et Mary Ellen Page
Peter et Maria Panarites
William et Sheila Parfitt
Donald Parker
Jean Parker
Merilyn Parker
Bryan et Karen Parkinson
Dennis et Diane Parrish
Robert Partridge
Sanjay et Dhruti Patel
Roz Paterson
Mike Bailey et Marilyn Pattenden-Bailey
Coleen Patterson
Bud et Velma Pawson
George et Mary Payne
Thomas et Shelagh Pendergast
Dr Reg et Alison Perkin
Marc et Donna Perreault
Marcel et Micheline Perreault
Mary Perrier
Ralph et Lucienne Perrin
Alain et Carmen Perron
Aurel et Georgette Perron
Nicole Perron
Brian et Tammy Pessah
David Pessah
Lauri Petz
Gordon et Marjorie Philbin
Dorothy P. Phillips
Del Pigden
Anthony Pigeau
Kenneth et Dorothy Pigeau
Raymond et June Pigeon
Roberto Pileggi
Nancy Pilon
Rita Pincivero
Gordon Pinder
Bernard et Sylvianne Pitre
Arthur et Nicoll Plumstead
Colette Polec
Melissa Popadynec
Adélard Potvin
Gérard et Gisèle Pouliot
Isobel Pratt
Gary et Phyllis Preston
James et Elizabeth Price
Ted et Grace Price
James et Vana Pride
Gabriel et Rina Primeau
Dr Navin Prinja et Danielle Beauchemin
Anthony et Karen Prinsen
Fred et Heather Priolo
Stanley et Millicent Priolo
Norman et Joan Promane
Myrtle Pruner
Richard et Mariette Prydie
Marguerite Pugliese
Janice et Grant Pybus
Keith Quirk
Sharon Raftis
Leo Rainer
Mary Rankin
Monica Rankin
Rochelle Rankin
Kenneth et Evelyn Ratz
Steven et Marilyn Ray
David et Karen Reckzin
Florence Redmond
Theodore et Isla Reed
Donna Reid
L. Jean Reid
Marilyn Reynolds
Jochen et Sandra Rickertsen
Brenda Riddler
Greg Riddler
Louise Riddler
Donald et Jean Rideout
Olive Ridler
Terrence Ringler
Clifford et Margaret Riopelle
David Ritter
Mildred Rivers
Paul Robb
Bruce et Suzanne Robbins
Bert et Bev Robinson
Dale Robinson
Margaret Robinson
Ed et Gail Roche
Raymond et Shelley Rochon
Kristin Rogers
Jeff Rogerson et Linda Holmes
Jack et Artenia Rolston
Gerome et Beryl Romano
Marie Rondeau
Gilbert Ronholm
Karen Ross
Norman et Frances Rothwell
Dr Terry et Karen Rotondo
Gerald et Erma Rowsome
Dorla Saari
Mary Ann Sakaluk
Dr Gus et Lucinda Salidas
Michael Salidas
Joanne Salmonson
Gordon et Marlene Sampson
William et Marilyn Sands
John Santerre
Louise Sargent
Paul et Pauline Sargent
Robert et Louise Sauer
Mark Saunders
Basil et Georgette Scanlan
Glenn et Colleen Scanlan
John et Elizabeth Scarlett
Carmen Scharman et Rejeanne Leblond
Stefano et June Schiavone
Allan et Lois Schmidt
Clair et Schmidt
Ramila Schmidt
Herbert et Jeanne Schonhoffer
Grant et Janice Schultz
William et Betty-Ann Schulz
Ronald et Joan Schwendemann
Brenda Scott
Frank Scott
Stuart et Emily Scratch
Patrick S. et Maureen D. Seamen
Albert et Irene Seed
Pierre et Cathy Seguin
Noëline Sévigny
Jacques Shank
Murray et JoAnne Shave
Merlin et Dolly Shaw
Mark et Gina Sherry
Paul et Marilyn Sherry
Renzo et Tiziana Silveri
Germain et Shirley Simard
Boyd et Dorothy Simms
Eddy et Margaret Simms
Jacqueline Simpson
Stella Sinclair
Nancy Smith
Roy et Marian Smith
David et Lynda Smits
Keenan Smyth
Terry Snowden
Howie et Elsie Soule
Margeret Souter
Dr Jon et Donna Spencer

Norm et Mary Spiess
Frances Spray
Sandra Spurgeon
Julie Squirrell
Norm et Bev St. Amour
Sylvio et Therese St. Jules
Patricia Stack
Helen Stanton
Bernice Steed
Dr Alexander et Susan Steele
Thomas Stephens
Harry et Freda Stephenson
James Stewart
Sheldon et Bernice Stillar
René St-Louis
Peter et Heather Stuart
Wes et Ning Suitor
Donald Summers
Margaret Surtees
Brad et Vicky Sutherland
Kenneth Sutton
Muriel Swant
Larry et Jane Sweig
Margaret Sword
Charles et Sheila Taylor
Vern et Margaret Tebby
The Dufresne Family
Guy Therrien et Pamela Baril-Therrien
Gilles et Angélique Thibault
Conrad et Linda Thibeault
Alan et Shirley Thom
Betty Thompson
Terry Thompson
Betty Thomson
Ted et Sharron Thomson
Peter Tignanelli
Nancy Tod
Jim et Lucy Toth
Barbara Treleaven
Richard et Hélène Tremblay
Laurie Trepanier
Jean Trimnell-McKnight
Taylor Trottier
William et Helen Trussler
Frank et Bernice Turbach
Pauline Turcotte
Norma Ubana
Morgan et Jean Upper
Joseph et Grace Urbasik
Therese Vaillancourt
Peter et Geraldine Van Amelsfoort
Richard et Louise Vasseur
Guido et Helen Verrillo
Colin et Joan Vickers
Michael et Diana Villiers
Robert et Pearl Violette
Bruce et Elsa Wain
Dr Lukmaan Waja et Dr Inez Jinnah
Floyd et Janet Walker
Dr Charles Wall
Douglas et Barbara Walli
Alva Walsh
Paul Waqué et Lisa Hackney
William Watson
Frederick et Arlene Watt
Frank Watters
Susanne Weiskopf
Dr Lindsay Weld
John et Barbara Wellard
Hazel Whalley
Marlene White
Peter et Margaret White
Robert et Shirley White
Kenneth et Helen Whitehead
Dave et Mary Whiting
James Whitside et Jayne Howatson
Alan et Pat Williams
Douglas Wilson
Isabel Wilson
Dr Rajalaxmi Wong
Robert et Beverley Wood
Steven Woolley et Joyce McManus
William Workman
Gregory et Carolyn Wright
Robert Wright
Edward Wunsch
Vitali et Tina Yachmenev
Hope Yakimoff
Gordon et Phyllis Yardley
Malcolm et Donna Yetman
Conrad Young
Glenna Young
James Young
Stephen Young
Stephen Zeller
Stan et Marianne Zima
Dianne Zufelt
All Occasions Catering
Apple Tree Suites
Arclin
Banque Scotia
Barry Backer Shell Service Station
Best Care Kennels
Beta Sigma Phi - XI Zeta Sigma Chapter
Beta Sigma Phi Beta Upsilon Masters
Beta Sigma Phi Preceptor Eta Chapter
Burning Bush Circle - Calvin Church
Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN
Callander Tavern
Canadian Bearings Ltd.
Canon Canada Inc
Center for Minimal Access Surgery
Clarion Resort Pinewood Park
Clark Cages Inc.
Club Kinsmen de North Bay
Collège Canadore
Columbia Forest Products
Dairy Queen
Demarco's Minor Sports Association - March 1993
Dollar's Independent
Emmanuel United Church Women
Erb Transport Ltd.
Excendis Inc.
Gartner
Global Resolutions
Greening Bay Cottages
Habour Front Centre
Horsman & Associates Building Code Consulting
Hydro One Employee's & Pensioner's Charity Trust Fund
Imperial Tobacco Canada
Ivan's Restaurants
J.M. Grant Holdings Inc.
Jack Mackie Sales
Jim's Locksmithing
King Bee Corp.
L & P Masonry
Larden Muniak Consulting Inc.
Légion royale canadienne - Filiale no 415
Légion royale canadienne - Filiale no 639
Lewis Motor Sales Inc.
Mattawa Volunteer Firefighters Association Nevada Fund
Metso Minerals Manufacturing Canada Inc.
Mining Technologies International Inc.
Morissette Trucking
Mrs. Vanellis Fresh Italian Foods
Municipalité de Callander
Near North Principals' Council
Nipissing Fur Managers & Harvesters Association
Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board
North Bay Blinds
North Bay Figure Skating Club
North Bay Professional Paramedics Association
Northern Honda
Northland Glass & Metal Ltd.
O.N.R. Employees' (North Bay) Credit Union Limited
OPG Employees & Pensioner's Charity Trust
Peck Aero Products Limited
Power Systems Maintenance Inc.
Prom Music Centre Limited
RCAFA 406 Squadron Bridge Club
Les enseignantes et enseignants retraités de l'Ontario - District 43, Nipissing
RLISS du Nord-Est
Schutz Garden Centre
Soeurs de l'Assomption de la Sainte Vierge

St. Andrew's United Church
St. George Greek Orthodox Community of North Bay
St. Hubert's School
Strategic Charitable Giving Foundation
Sundridge Happy Gang 705
Symetrics
Telus Community Engagement
Toronto East General Hospital - Personnel
Trinity United Church Women
True-Centre Muffler & Brakes
Twin Mechanical
Wingate Charities
Woodlands III Senior Citizens Club

1 000 $ à 4 999 $

Barbara Bain
Barry et Lydia Bertrand
Dr Blair Bowker
Bill et Doris-Rae Brownlee
Marianna Couchie
Richard et Helen Courtice
Dr David Dellandrea
Dr Bruce et Cathy Demers
Ab et Betty Dennis
Paul et Rachel Desjardins
Dr Howard et Kathrine Eckler
Gerald et Margaret Gaiser
Jacques et Jennifer Graveline
Dr Susan Hegge
Margaret Roynon Hughes
John et Joyce Kellough
Scott et Claire Kerrigan
Don et Diana Lefebvre
Roger et Donna Liddle
Albert et Louise Lugli
Ian B. Macdonald
Wayne et Francine Malcolm
Bruce Martin
Succession de Susan Martin
Rob et Judy Martyn
Eileen Million
Franz Ohler
Oscar et Sandra Poloni
Gary et Sharon Rodgers
Donald et Mary Rolfe
Famille Rosoph
Gordon et Inez Ross
Earl et Janice Roy
Dr Don Scott
Mme Julie-Ann Smrke
Kathleen Tardif Martin
Virginia Tedesco
Craig et Sondra Thomson
Mary Toye
Shirley J. Valenti
Juge George et Carol Valin

A.C.T. North Bay Council 1049
Atlas Copco Exploration Products
Boston Pizza - Michael Gibb
Caisse Populaire North Bay Limité
Canada Brokerlink (Ontario) Inc.
Carte Blanche Advertising Specialties Inc.
Century 21 - Blue Sky
Chevaliers de Colomb - Conseil no 25
CIBC Wood Gundy Investment Dealers
Club de l'âge d'or de North Bay
Club Lions de Restoule et du district
Donald M. Seguin Ltd.
Dr Gerry et Jo Wallace et famille
Fondation RBC
Giant Tiger
GWRRA - Blue Sky Wings - Rendez vous 2008
Harris Guardian Pharmacy et North Bay Guardian Pharmacy
Hilltop Video Athletic Association
Investors Group - North Bay and Investors Group Matching Gift Program
Knight Pièsold Consulting
Légion royale canadienne - Filiale no 467
Lightning Performance Products
Lynn Johnston Productions Inc.
Martyn Funeral Home Inc.
Minesteel Fabricators
Near North District School Board
North Bay & Area Community Foundation
North Bay & Area Insurance Brokers Association
North Bay Tax Services
Ontario Northland
Pizza Hut
Riverview Cottages
Sim Jim Treats
SRP Building Products Inc.
Tremblay Chev-Olds-Pontiac-Buick-GMC
U-Need-A-Cab
Zellers / HBC

5 000 $ à 9 999 $

Chancey et Kathleen Armstrong
Albert Everest
Fedeli Corporation
Mary Fetherston et familles
Claude et Maria Fortier
Dr Cameron et Florence Hunter
Succession de Mme Lorna Raaflaub
Famille Smith, Marthe, Joseph, Paul et Monique (MPP)
AKtion Club
Angela H. Pedley (Charity) Trust

Club Lions de South River
Cutsey Family
Dean's Pharmasave
Ed Eng Photography
Fonds commémoratif Stan et Miriam Higgs
Knox Insurance Brokers Ltd
KPMG LLP
Lafarge Canada Inc.
Lakeview Tim-BR Mart
L'Alliance des caisses populaires de l'Ontario ltée
Légion royale canadienne - Filiale no 23
Légion royale canadienne – Directions provinciales
Manitoulin Transport
Molson Canada
North Bay Royal Purple Lodge no 170
North Bay Toyota Ltd
Northern Credit Union
Plastitech Products, Sportspal Products, Bay Distributors
Randonnée Papa Joe contre le cancer
Stantec Engineering Limited (anciennement McIntosh Engineering)
True North Chevrolet Cadillac Ltd
Twiggs Coffee Roasters
Wal-Mart - North Bay
ZW Group

10 000 $ à 24 999 $

Dr Steven Bodley
Don et Donna Couchie
John Inch
Ali Jackson
Floyd et Ruby MacMillan
Succession de Mabel Mason
Bob Rappolt et Yvonne Weir
BMO Banque de Montréal
Designed Roofing
GAP Construction
Hopper Pontiac Buick GMC
Pat et Bill Jenkins et famille - Leon's North Bay
Moore Propane Ltd & Jim Moore Petroleum
Ontario Power Generation - Central Hydro Plant Group
Piotrowski Consultants Ltd
Première nation de Nipissing
Soeurs de St-Joseph de Sault-Ste-Marie
Tim Hortons de North Bay
TWG Communications

25 000 $ à 99 999 $

Succession de Flora Rowlandson
Succession de Rhea Urwin
Club Lions de North Bay
CTV
J.S. Redpath Limited
Première nation de Dokis
Rotacan

100 000 $ à 249 999 $

Succession de George Bird
Association des bénévoles de l'Hôpital général de North Bay
Club Rotary de North Bay - Nipissing
Famille Pace

250 000 $ à 499 000 $

Club Rotary de North Bay
Fonds Terry McKerrow pour l'achat d'un tomodensitomètre

**La liste ne contient pas le nom des donateurs qui ont choisi de demeurer anonymes.*

Les donateurs suivants ont appuyé la fondation en agissant à titre de commanditaires ou par du financement spécial entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009.

Acart Equipment Ltd
Active Running & Therapy Centre
AMY-CO Contracting
Association des bénévoles de l'Hôpital général de North Bay
Banque Royale
Baxter Corporation Canada
Bay Produce Farms Ltd
BMO Banque de Montréal
Burlodge Canada Ltd.
Carte Blanche Advertising Specialties Inc.
Cementation Canada Inc.
Creation Unique
CTV
Dollar's Independent
Edi Cord Word Processing Systems Ltd.
Epcor
Gordon Foods
Grand & Toy
Hydro One
J.E.Y's Moving & Storage
Johnson Controls
K & T Port-A-John Ltd.
Living Fit Inside/Out
National Car and Truck Rental
North Bay Nugget
Olympus Canada Inc
Paxton Distributing
PCL Constructions Leaders
Penney & Company marketing design
PGI Fabrene Inc.
Philips Healthcare
Plenary Health
Port-A-Room Office Trailers
Rogers Radio
Services bancaires commerciaux TD et TD Waterhouse
Shoppers Home Health Care
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
Superior Safety Inc.
Sysco – Sturgeon Falls
The Fun in Fitness Club
TransCanada
Trudell Medical
Twiggs Coffee Roasters
Wal-Mart Canada, Inc.
Wood Wyant Inc

Nous remercions spécialement les familles ayant demandé que les dons en l'honneur de leur être cher soient affectés à l'hôpital.

À la mémoire de :

Valentina A. Ansara
Claire M. Bale
Eva Belanger
Beverly J. Bennetts
Jessie Berdux
William J. Bidgood
Nora Bouchard
Robert S. Brown
Brian J. Burns
Elizabeth Butti
Clayton T. Byers
Helen P. Cameron
Charlie Champagne
Ernest D. Cook
Leonard W. Cope
Charles E. Craig
Alice Crawford
Herman Daoust
Lina Dottori
Rene Dube
Douglas Fahlgren
Willa May Followes
Daisy Fraser
Edith Fulcher
Frank Garrett
Alma Genereux
Jeanne Giroux
Lorne R. Green
John E. Hamilton
Clifford V. Harling
John Howe
Robert Hunter
Elsie M. Hutson
Richard S. Johnson
William M. Kennedy
Margery H. Kleven
Vada Lachance
Rolland Lagacé
Audrey G. Lamb
James Lamb
Leo O. Lamothe
Gabrielle Lelièvre
Ernst Lewon
Wayne Males
Quinto Marchione
Robert A. Marshall
Mabel E. Mason
Jean L. McLeod
Kevin A. Mechefske
Robert J. Million
Weir G. Milne
Cécile Montcalm
Shirley M. Murphy
Thelma A. Nichol
Laurette Nicholas
Donald M. Nicholson
Irene K. Pappas
Nancy Pigden
Antoine Pigeau
Audrey G. Pinkney
Evelyn Poulin
Josephine Randall
James L. Rankin
Twyla Ricci
Raymond T. Rivet
Winifred A. Rosseter
Dorcas O. Roth
Joseph Roy
Sharon Russel
Mark Russell
Antonio Silveri
Robert A. Sinclair
Laura W. Smith
Evelyn Smith
Inga Stemp
Heather D. Sullivan
Joseph A. Taillon
Vernice J. Tebby
Alvin F. Towns
Rolf Vassbotn
Milford J. Wanamaker
Donald W. Whitehead
Anita P. Yee

Un service attentionné

La Fondation tient à exprimer toute sa gratitude aux salons funéraires suivants pour leur travail et leur dévouement envers les familles endeuillées. Elle les remercie également de leur contribution aux efforts visant à répondre aux besoins de la communauté en matière de soins de santé.

Martyn Funeral Home
McGuinty Funeral Home
Hillside Funeral Home
AM Paul Funeral Home

Conseil d'administration de l'Hôpital général de North Bay 2008-2009 :

Gauche à droite : Dr. Paul Preston, Dr. Darren Saunders, M. Michael Lowe, Mme Margaret Hughes, M. Del Pigden, M. Ernie Marasco, Mme Diane Hebert, M. Don Curry, M. Mark Hurst, M. Murray Green, M. Phil Geden, M. Gary Jodouin, M. Alain Perron, Mme Sheila Parrish, M. Robert Mantha, Mme Lauri Petz, M. Keith Pacey, Dr. Joseph Madden.

Ne paraît pas sur la photo : Mme Huguette Leacy

North Bay and District Hospital

Hôpital de North Bay et du district

Hôpital général de North Bay
750, rue Scollard
North Bay (Ontario)
P1B 5A4
Téléphone : 705 474-8600
www.nbgh.on.ca

Renseignements sur le recrutement :

Lucie Laperrière
685, rue Bloem
North Bay (Ontario)
P1B 5A4
Téléphone : 705 474-8600, poste 6150
Télécopieur : 705 495-7977
laperl@nbgh.on.ca

Le rapport annuel est produit et publié par le Service des relations publiques.
Pour obtenir d'autres renseignements, composez le 705 495-8127 ou envoyez un courriel aux Relations publiques à stephp@nbgh.on.ca.

Ontario
North East Local Health Integration Network